

Carta de San Pablo a los EFESIOS

Saludo

¹ Yꝑ, Pablo cawãmesꝑꝑ, Dios yꝑre cū cabeserique jūgori Jesucristo yaye quetire cū caquetibꝑꝑrotijoricꝑ, apóstol yꝑ ãniña ati cartare caquetibꝑꝑwoajꝑ. Mꝑjãã, Efeso macã macãna Dios yarã, bairi tunu Jesucristo mena catũgoñatutuarãrẽ mꝑjãã yꝑ quetibꝑꝑ woajoya ati carta mena. ² Bairi cañijūgoro atore bairo mꝑjããrẽ ñiña: Marĩ Pacꝑ Dios, bairi marĩ Quetiꝑꝑꝑ Jesucristo mena caroare mꝑjãã na jonemoáto. Tunu bairoa caroa yericꝑtaje cūãrẽ na jonemoáto, ñiña.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Dios ꝑꝑame cañꝑꝑ caroá majũ niñami. Marĩ Quetiꝑꝑꝑ Jesús ꝑꝑꝑ ñumajũcõãñami. Caroare marĩ jowĩ. Jesucristo yarã marĩ cañnoi, ꝑꝑrecóo macããjẽ tocãnacã wãmerẽ marĩ jowĩ caroare. ⁴ Tirũꝑꝑꝑ, ati ꝑꝑrecóore cū caátiparo jūgoꝑꝑꝑ, merẽ marĩrẽ masĩ yerijãñꝑꝑĩ Dios. Marĩ cañipeere merẽ masĩ yerijãñꝑꝑĩ. Bairo masĩrĩ yua, marĩ beseyꝑꝑ. “Yꝑ yarã majũ na ãnio joroꝑꝑe na yꝑ átigꝑ,” ĩ tũgoñãñꝑꝑĩ Dios marĩ cabaĩpeere. Carorije cawapa cãgoenarẽ bairo na ãmarõ ĩ, marĩ cūjūgoꝑꝑꝑ. ⁵ Bairo marĩrẽ mairĩ, caroaro marĩ cañipeere cūjūgoꝑꝑꝑ. “Yꝑ ꝑũnaarẽ bairo na ãnio joroꝑꝑe na yꝑ átigꝑ,” ĩ tũgoñãñꝑꝑĩ. “Yꝑ macã ꝑꝑiye cū cabaĩpee jūgori bairo na yꝑ

átigu, yu cabojūgoricarore bairo yua,” ĩ tūgoña jūgoyeticūjūgoyupi. ⁶ Bairo bairi marĩ ruame nocārō majū caroaro marĩrē cū caátiere tūgoñarĩ yua, cū marĩ basapeoya. Cū macū mena macāāna marĩ ānio joroque marĩ ásupi. Bairi cū marĩ basapeonucūña. ⁷ Bairo marĩrē batioro mairĩ, cū macū cū cariarique jūgori marĩ netōōñupĩ. Tie jūgori roro marĩ caátie wapare marĩ masiriyobojayupi. ⁸ Caroaro majū marĩ ĩñoñupĩ Dios marĩrē cū camairĩjērē. Marĩ catūgoñarĩjē, bairi marĩ camasĩpee cūārē nipetirijere marĩ joyupi. ⁹⁻¹⁰ Mai, atie tirūmuru macāāna camasā na camasĩētājērē āme roquere marĩ masĩō joroque átiyami. Caroaro cariape cū caátipeere marĩ masĩōñami. Atie niña cū caátipee: Jĩcā rūmuru Dios cū cabeserica rūmuru caetaro cū macū Jesucristore carotimasĩpeticōāūrē bairo cū jogumi. Jesús ruame nipetiro ati yepa macāāna cūārē, jōbui murecōo macāāna cūārē, cacatirā nipetirore na rotimasĩpeti peyocōāgumi yua, Dios cū cabeserica rūmuru caetaro. Bairoa niña cariape cū caátipee yua.

¹¹ Jāā, judío majā, Jesucristore cariape jāā catūgoñsaro jūgori caroare jāā jōjūgoyupi Dios. Cajūgoyepua bairo cū cacūgoparārē bairo jāā cūjūgoyupi, cū yeripuru cū catūgoñajūgoyetiricarorea bairo. ¹² Bairi Dios ruame cūrē jāā cabasapeorore boyupi. Jāā, Jesucristo mena catūgoñatutujūgoricarārē nocārō caroaro majū jāārē cū caátie jūgori cūrē jāā cabasapeorore boyupi Dios. ¹³ Jāā bero mujāā cūā mujāā tūgowuru roro mujāā cabairijere cū canetōōrĩqũē quetire. Bairo tiere tūgori yua,

Jesucristo mena mɔjãã tũgoña tutuajũgowɔ mɔjãã cãã. Bairo mɔjãã cabairoi, Dios pɔame cũ yarã majũ mɔjãã ãnio joroque ásupi. Bairi, Espiritu Santo, cũ Yeri majũrẽ joyupi mɔjãã yeripɔre, “¡Cũ yarã marĩ ãniña!” mɔjãã caĩmasĩparore bairo ĩ. Cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo mɔjãã cũãrẽ ásupi. ¹⁴ Cũ Yeri, Espiritu Santore marĩ yeripɔ ñajããõ joroque ásupi Dios, atore bairo marĩ caĩmasĩparore bairo ĩ: “Caroaro marĩ qũenogɔmi Dios. Marĩ, cũ yarãrẽ, marĩ netõõpeyocõãgɔmi cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo.” Tie nocãrõ caroaro majũ marĩrẽ cũ canetõõpeere tũgoñarĩ yua, cũ marĩ cabasapeoro boya.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵⁻¹⁶ Bairo mɔjãã cabairijere yɔ tũgoya: “Efeso macããna pɔame Jesucristo mena tũgoñatutuanemoñama. Tunu bairi, marĩ yarã nipetirore na jɔátinemoñama,” ĩrĩqũrẽ yɔ tũgoya. Bairi Diopɔre, “Jãã mena mɔ ñujãñuña,” cũ ñinucũña, caroaro mɔjãã caátĩãnierẽ tũgori. ¹⁷ Ape wãmerã marĩ Quetiupɔ Jesucristo Pacɔ, nocãrõ caroú majũrẽ atore bairo mɔjãã ñi jẽnibojaya: “Masĩrĩqũẽ caroa majũrẽ Efeso macããnarẽ na jonemoña narẽ mɔ camasĩõgarijere. Bairi tunu mɔ caátĩãnierẽ nemojãñurõ na camasĩõ ñuña,” ñi jẽnibojaya mɔjããrẽ. ¹⁸ Tunu bairoa mɔjãã yeripɔ tũgoñamasĩrĩqũẽ Dios cũ cajoro boɔ, mɔjããrẽ yɔ jẽnibojanucũña Diopɔre, “Cũ cabesericarã ãnirĩ nocãrõ majũ caroaro ñe ũnie rɔsaeto Jesucristo cũ caãnorẽ bairo marĩ ãnimasĩña,” mɔjãã caĩtũgoñamasĩparore bairo ĩ. Tunu bairoa nocãrõ

caroa majũ to añiñati Dios cũ yarãrẽ caroaro cũ caátipee cũãrẽ mujãã camasĩparore bairo ĩ, mujããrẽ yu jẽnibojanucũña Diopure. ¹⁹ Tunu bairoa nocãrõ majũ paio ñe ùnie rusaeto Dios cũ caátimasĩrĩjẽrẽ mujãã catũgoñamasĩparore bairo ĩ, mujããrẽ yu jẽnibojanucũña Diopure. Marĩ, Jesucristo yaye quetire catũgousari majã añirĩ, catũgoñatutuarã marĩ añiña tie marĩpure cũ caátimasĩõjorije jũgori. Merẽ marĩ ĩñoñupĩ Dios nocãrõ paio cũ caátimasĩrĩjẽrẽ. ²⁰ Tie menaina jũgori cũ macũrẽ cũ catioyupi. Bairo Jesucristore cũ catio yaparori bero, ʘmũrecóopũ cũ ruirotiyupi. Cũtu cariape nũgõã carotimasĩruiricaropũ cũ ruirotiyupi Dios nocãrõ paio cũ caátimasĩrĩjẽ jũgori. ²¹ Bairi carotimasĩmajũũrẽ bairo cũ cũñupĩ Dios cũ macũ Jesucristore. Ati ʘmũrecóo quetiuparã tocãnacãũ netõrõ carotimasĩrẽ bairo cũ cũñupĩ Dios. Ati yũtea macããna, ape yũtea macããna cũãrẽ nipetiro quetiuparã marĩ cawãmetirã netõrõ carotimasĩrẽ bairo cũ cũñupĩ Dios cũ macũrẽ. ²² Bairi yua, nipetirije ati ʘmũrecóo caãnie caãno cãrõ carotimasĩ quetiuparũ majũrẽ bairo cũ cũñupĩ Dios Jesure. Tunu marĩ, Dios yarã, cũ caĩroari poa macããnarẽ cajũgoãcũrẽ bairo cũ cũñupĩ. ²³ Marĩ nipetiro Jesucristore caĩroarã, jĩcã poa macããna, jĩcã rupure bairo caãna marĩ añiña. Bairo marĩ caãnoi, Jesucristo pũame marĩ rupoare bairo caãcũ niñami, caroaro cariape tũgoñarĩqũẽrẽ cajopũ añirĩ. Marĩ mena cũ caãnie jũgori marĩ ãnimasĩcõãña. Tunu bairoa cũ pũame nipetirijepũa nijesapeticoayami.

2

Salvos por el amor de Dios

¹ Mɯjãã, Efeso macããna, mɯjãã canetõparo jũgoye carorije jetore mɯjãã átiãninucũñupã. Bairi rorije mɯjãã caátaje jũgori yeri capetietiere mɯjãã cũgoesupa. Cabaiyasiricarã ãnanarẽ bairo caãna mɯjãã ãñupã mai. ² Aperã ati yepa macããna Diore catũgouſaenarẽ bairo mɯjãã átiãninucũñupã. Tunu bairoa ati ɯmurecõo macããcũ wãtĩ carotimasĩ cũ carotirore bairo jeto mɯjãã átiãninucũñupã. Wãtĩ ɱame, Dios yaye cũ carotirijere catũgogaenarẽ rorije na cajũgoátirotiãcũ niñami. ³ Tirũmɱɱere marĩã nipetiro bairo jeto marĩ átiãninucũwũ. Marĩ caborore bairo jeto marĩ áɱ. Tunu bairoa roro marĩ rupau nipetiro wãme carorijere caborore bairo jeto marĩ áɱ. Roro marĩ catũgoñarĩjẽ mena bairo marĩ átinucũwũ. Bairo caátãna ãnirĩ, aperã roro caãnarẽ Dios cũ caátatore bairo marĩ cũã roro majũ marĩ átiacobujioyupa. ⁴⁻⁵ Marĩ carorije wapa jũgori yeri capetietiere marĩ cũgoeɱ. Cabaiyasiricarã ãnanarẽ bairo marĩ ãmɱ mai. Bairo marĩ cabairipau Dios ɱame, nocãrõ paio camaimasĩ ãnirĩ marĩ ãñamairĩ. Bairo ãñamairĩ yua, marĩ netõõwĩ. Jesucristo yarã marĩ caãnoi, cawãma yeri pũna capetietie majũrẽ marĩ jowĩ. ⁶ Tunu bairoa Dios ɱame Jesucristo yarã marĩ caãnoi, cũ cacatioricarãrẽ bairo caãna marĩ ãnio joroque ásupi. ɱmurecõoɱ Jesús mena caruirãrẽ bairo marĩ ãnio joroque marĩ ásupi Dios. ⁷ Bairi ape tuti macããna, ape tuti macããna nipetiroɱ, Jesucristo mena marĩ caãnie jũgori bũtioro marĩrẽ cũ camairĩjẽrẽ, bairi tunu nocãrõ caroaro marĩrẽ

cũ caátie cũãrẽ na camasĩparore bairo ã, bairo marĩ ásupi Dios. ⁸⁻⁹ Bairo marĩrẽ cũ camairĩjẽ jũgori marĩ netõõñupĩ, cũ mena catũgoñatutuarã marĩ caãnoi. Marĩ majũã caroa wãmerẽ marĩ caátie jũgori mee, Dios marĩrẽ mairĩ jĩcã nũgõã cũ caátigarije jũgori roque marĩ netõõñupĩ. Bairi ni jĩcãũ ùcũ, “Yũ majũã caroare átiri yũ netõwũ,” caĩmasĩ maami. ¹⁰ Dios cũ caqũẽnorĩcãrã marĩ ãniña. Bairi Jesucristo yarã marĩ ãnio joroque marĩ ásupi, caroa wãmerẽ marĩ caátimasĩparore bairo ã. Tirãmũpũa bairo marĩ caátĩãnipere bojũgoyupi.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Bairo bairi, Efeso macããna, mũjãã caátĩãnajẽrẽ masiritieticõãña. Judío majã caãmerã mũjãã caãnoi, judío majã pũame mũjããrẽ ãroaema. Caũmũarẽ na rupãũ macããjẽrẽ cayisetarotiricarã pũame mũjããrẽ, “Dios yarã mee moena, na rupãũ macããjẽrẽ cayisetarotiena,” mũjããrẽ ãepewã. ¹² Tiwatoare Jesucristore cũ mũjãã masĩẽpũ. Israel yepa macããna, Diore caĩroarã jĩcããrã ùna mena macããna mũjãã ãmewũ. Dios yaye quetire mũjãã tũgoepũ. Tunu bairoa, “Camasãrẽ na yũ netõõgũ,” cũ caĩquetibũjũgoyeticũrĩqũẽ cũãrẽ mũjãã masĩẽpũ. Bairo ati yepãũ Diore masĩẽna caãna ãnirĩ, marĩrẽ canetõõpãũ cũ caetapeere mũjãã masĩẽpũ. ¹³ Bairo tirãmũpũre nocãrõ majũ Diore camasĩẽtãna nimirãcũã, ãmerẽ yua, Jesucristo yarã ãnirĩ cũ mũjãã masĩjãñũña. Jesucristo yucũpãĩpũ cũ cariarique jũgori, cũtũ caãniparã mũjãã ãnio joroque ásupi.

¹⁴ Apeyera tunu Jesús pũame marĩ caãmeoterijere cajãnaoũ niñami. Bairo caãcũ ãnirĩ, jãã judío majã,

mujãã judío majã caãmerã cãã jĩcã majãrẽ bairo marĩ ãnio joroque marĩ ásupi. Marĩ caãmeoterijere marĩ jãnao joroque ásupi. ¹⁵ Tunu bairoa yucupãĩpu cã cariarique jũgori, jãã, judío majã ñicũjãã ãnana, jããrẽ na caroticũrĩqũẽ jããrẽ dope bairo caátimasĩtĩtĩrẽ bairo to ãnio joroque ásupi. Bairo áti yaparori bero, judío majã, bairi judío majã caãmerã cãã jĩcã majãrẽ bairo marĩ ãnio joroque marĩ ásupi cawãma poa majũ, cã ya poa macããna yua. Bairo ácu, jĩcã yericunarẽ bairo marĩ ásupi. ¹⁶ Jesús pũame yucupãĩpu cã cariarique jũgori judío majã, judío majã caãmerã cãã, roro marĩ caãmeoterijere marĩ jãnao joroque marĩ ásupi. Tunu bairoa Dios mena caroaro marĩ ãnio joroque ásupi. Bairo ácu, judío majã, judío majã caãmerã cãã jĩcãũ pũnaarẽ bairo caãna, marĩ ãnio joroque ásupi.

¹⁷ Jesucristo pũame Dios mena jĩcã yericunarẽ bairo marĩ caãnimasĩpeere quetibujũ acú asúpi ati yeparũre. Mujãã, judío majã caãmerã, nocãrõ Diore camasĩenarẽ, bairi jãã, judío majã Diore camasĩjũgoricarã cããrẽ Dios mena jĩcã yericunarẽ bairo marĩ caãnimasĩpeere quetibujũ acú asúpi.

¹⁸ Bairi Jesucristo marĩrẽ cã cajũátinemorĩqũẽ jũgori, pũga poarũa marĩ Pacũ Diore jĩcãrõ cã mena marĩ bũsumasĩña. Espĩritu Santore marĩrẽ Jesús cã cajoricũ jĩcãũ jũgori Dios mena marĩ bũsumasĩña.

¹⁹ Bairo bairi yua, mujãã, judío majã caãmerã, ape yepa macããna nimirãcũã, Dios ya yepa macããnarẽ bairo mujãã tuaya Dios cã caĩñajoro. Bairi judío majãrẽ Dios caroaro cã caátorea bairo mujãã cãã caroaro cã caátiparã majũ mujãã ãniña. Cã yarã, cã caĩroari poa mena macããna mujãã ãniña

ãme roquere yua. ²⁰ Wii qũēnogarã, caãnijũgoro yeparu cũnucũñama camasã ãtã rupaã capaca rupaare. Mai, ti wii caãnitupararu caroa majũrẽ cũjũgonucũñama. Tia ruame cõñajũgorica niña, ti wii caroaro cariare qũēnogarã. Cabero ape rupaã, ape rupaã peowãmuánucũñama, ti wiire qũēno yaparogarã yua. Jãã, apóstolea majã, bairi profeta majã cãã mujããrẽ caroa quetire caquetibujãã ãnirĩ, ti wiipure na cacũjũgoriquere bairo caãna jãã ãniña. Jesucristo ruame, marĩrẽ caroaro cariare caquetibuju ãnirĩ, ti wiire na cacõñajũgorica majũrẽ bairo caãcũ niñami. Mujãã ruame, cãrẽ catũgousarã menarẽ caãninemonucũrã ãnirĩ yua, ti wii na capeowãmuátajere bairo caãna mujãã ãniña. ²¹⁻²² Tunu bairoa wii qũēnorĩ majõcu ruame ti wii ãtã rupaare caroaro mena peowãmuáti, caroa wii templo wiire bairo qũēnoñami. Tore bairo Jesucristo ruame cãã ape poa, ape poa, tocãnacã poa macããnarẽ jĩcã poa macããnarẽ bairo na ãnio joroque átiyami, cãrẽ catũgousari majã, cã ya poa macããnarẽ. Bairi mujãã cãã Jesucristo yarã mujãã caãnie jũgori templo wiire ãtã rupaare jĩcãrõ tũni na capeowãmuátore bairo caãna mujãã ãniña. Tunu bairoa Dios, templo wiipuru cã caãnorẽã bairo Espiritu Santo cãã marĩ watoaruru nicõãñami.

3

Pablo encargado de llevar el evangelio a los no judíos

¹ Bairo bairi yuru, Pablo, mujãã, judío majã caãmerãrẽ Jesucristo yuru cã cajuátinemorotiro jũgori, preso jorica wiipuru yuru ãniña ãmerẽ. ² Tunu

bairo merẽ atore bairo m̃jãã camasĩrõ ñuña: M̃jããrẽ camai ãnirĩ, Dios p̃ame m̃jããrẽ ỹm̃ juátinemo roticũwĩ. ³ Cũ p̃ame tirũm̃p̃ure camasãrẽ cũ caátipee nipetirijere na masĩõesupi. Ati rãm̃rĩ roquere tiere ỹm̃ masĩõ joroque ámi, judío majã caãmerã cũãrẽ cũ canetõõpeere. Tiere merẽ petoaca m̃jãã ỹm̃ quetib̃m̃ woajow̃m̃. ⁴ Atiere ỹm̃ caquetijori p̃rõrẽ bueri, m̃jãã masĩgarã atie, Dios ỹm̃re cũ camasĩõrĩqũerẽ. ⁵ Tirũm̃p̃ure ni jĩcãũ ùcũrẽ atie cũ caátipeere na masĩõesupi Dios ape tuti caãnanarẽ. Ati rãm̃rĩ roquere, jãã, cũ cabesericarã apóstolea majãrẽ, bairi profeta majã cũãrẽ jãã masĩõñupĩ Dios atiere cũ Yeri, Espiritu Santo jũgori. ⁶ Atie niña camasã na camasĩõtãjẽ ãme roque Dios cũ camasĩõgarije: ãmerẽ judío majã jeto mee cũgogarãma Dios cũ pũnaarẽ caroare cũ cajopeere. Judío majã caãmerã cũã bairo jĩcãrõ tũnia cũgogarãma, caroa queti Jesucristo na cũ canetõõbojariquere na catũgousaro jũgori. Na cũã cũ ya poa macããna niñama. Bairi, “Caroaro na ỹm̃ átig̃m̃ Jesucristore catũgousarãrẽ,” Dios cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽ bairo jĩcãrõ tũnia na cũãrẽ caroaro na átig̃m̃i.

⁷ Ỹm̃, caróu cañuecũ caãnacũ ỹm̃ caãnimiatacũãrẽ, ỹm̃re mairĩ, cũ yaye quetire ỹm̃ masĩõwĩ Dios. Masĩõ yua, tie caroa quetire cũ caquetib̃m̃bojap̃ure bairo ỹm̃ cũwĩ. Nocãrõ majũ paio cũ caátimasĩrĩjẽ jũgori bairo ỹm̃ ámi. ⁸ Ỹm̃a, nipetiro Dios ya poa macããna netõjãñurõ cabũgoro macããcũ ỹm̃ ãniña. Bairo ỹm̃ caãnimiatacũãrẽ, caroaro ỹm̃ ámi Dios. Caroa queti, nocãrõ cacõñapetimasĩã manie cũ yarãrẽ cũ cajuatinemorĩjẽrẽ m̃jãã ùna judío

majã caãmerãrẽ yu quetibujurotijowĩ. ⁹ Tunu bairoa tie camasãrẽ cã caátipeere tirãmãpũre na masĩõesupi Dios. ãme roquere cã, nipetirije caqũẽnorĩcũ ãnirĩ, cã caátipeere nipetiro camasãrẽ yu quetibujurotijowĩ. ¹⁰ Bairi Dios cã catũgoña jũgoyetiricarorea bairo baietacoaya yua, nipetiro ati umũrecóopũre carotimasĩrã butiuro majũ marĩ ùnarẽ cã camairĩjẽrẽ na masĩáto ĩ. Bairi ati rãmũrĩrẽ na pũame, marĩ, Jesucristore caĩroari poa macããna jĩcã yericanarẽ bairo marĩ caãnierẽ ĩnarĩ, “Dise ùnie cã caátimasĩẽtĩẽ cã rusaetiya,” ĩmasĩcõãrãma umũrecóo macããna. ¹¹ Caãnijũgoripaũpũa capetietipee cã caátipeere cã caátiga jũgoricarore bairo átiyaparoyupi merẽ ati rãmũrĩrẽ marĩ Quetiupaũ Jesucristo cã caátaje jũgori. ¹² Bairo Jesucristo yarã ãnirĩ, cã mena tũgoña tutuari, uwiricaró mano Diore cã marĩ jẽnimasĩña. ¹³ Torecũ, nũcũbũgorique mena mũjããrẽ ñiña: Mũjãã, judío majã caãmerã, caroaro mũjãã canetõpeere mũjãã yu caquetibujuriye jũgori roro popiye yu baiya. Bairo yu cabaimiatacũãrẽ, mũjããrẽ yu caquetibujuriye jũgori caroa macããjẽ mũjããrẽ to etao roque yu átiya. Bairi tũgoña yarpaetaicõãña.

El amor de Cristo

¹⁴ Bairo marĩrẽ caroaro Dios cã caátajere tũgoñarĩ, rũpopatuuri mena etanumurĩ cã ñiroaya marĩ Pacũ majũrẽ. ¹⁵ Dios yarã nipetiro ati yepa macããna, umũrecóo macããna cãã cã yarã majũ marĩ caãnoi, “yu pũnaa” marĩ ĩ wãmetiyami Dios. ¹⁶ Dise ùnie cã caátimasĩẽtĩẽ cã rusaetiya. Bairo cã cabairoi, atore bairo

mujãã ñi jēnibojanucũña marĩ Pacupure: “Efeso macããnarē ñe ũnie rusaeto tũgoñatutuamasĩrĩqũjērē Espĩritu Santo jũgori na joya. ¹⁷ Tunu bairoa Jesucristo mena na catũgoñatutuarije jũgori na yeripũ cũ ānicõã āninucũáto Jesús,” mujãã ñi jēnibojanucũña Diopure. Bairo cũ caáto, mujãã pũame di rãmũ ũno ricaati wãmerē mujãã tũgoñatigarã. Bairi camasãrē nocãrõ majũ paio na mujãã maimasĩgarã. ¹⁸ Tunu bairoa mujãã, bairi nipetiro Jesucristore catũgõusari majã cũã, mujãã masĩgarã nocãrõ ñe ũnie rusaeto Jesucristo cũ camairĩjērē. ¹⁹ Tie camasãrē cũ camairĩjērē nipetiro masĩpeyoetimirãcũã, tiere mujãã camasĩnemonucũrõrē yũ boya. Bairo mujãã cabaiata, Dios marĩrē cũ carotirore bairo nemojãñurõ ñe ũnie rusaeto mujãã átianinucũgarã.

²⁰ Dios nocãrõ majũ caátimasĩ pũame cūrē marĩ cajēnirĩ wãme, o marĩrē cũ caátipeere marĩ catũgoñarõ netõjãñurõ cũ pũame roque caátimasĩ niñami. Tie cũ caátimasĩrĩjē marĩpũre caãno jũgori ãmerē marĩ tutuao joroque átiyami. Bairi cũ marĩ cabasapeoro ñuña. ²¹ ¡Ati rãmũ macããna, bairi ape tuti macããna, bairi tocãnacã tuti bero caãniparã nipetiro Jesure caĩroari poa macããna Diore cũ na cabasapeoro ñuña! Bairoa to baiáto.

4

Unidos por el Espĩritu

¹ Bairi, yũ, marĩ Quetiupũ yaye quietire yũ caquetibũjũrije jũgori presopũ caãcũ ānirĩ nucũbugorique mena atore bairo mujããrē ñiña: Mujãã cũã Dios cũ cabesericarã mujãã

ãniña. Bairi nipetiro cũ cabesericarãrẽ na cũ caãnirotiricarore bairo m̃jãã cũã ãnajẽcusa. ² “Aperã netõrõ caãnimajũrã jãã ãniña,” ĩ tũgoñaeticõãña. Nucũbugorique mena âmeo ãñaña. Aperã m̃jããrẽ roro na caátimiatacũãrẽ, na âmeeticõãña. Narẽ m̃jãã camairĩjẽ jũgori tũgoenarẽ bairo roro na caátiere tũgoña netõcõãña. ³ Espiritu Santo cũ camasĩrĩjẽ jũgori jĩcãrõrẽ bairo yericutiri, jĩcã majãrẽ bairo átiãña. ⁴ Dios cũ caĩñajorore marĩ cũ pũnaa jĩcã majãrẽ bairo marĩ ãniña. Tunu jĩcãũã niñami Espiritu Santo Dios yeri pũna marĩ mena caãcũ. Tunu bairoa marĩrẽ Dios cũ caátipee jĩcã wãmerẽã marĩ coteya. ⁵ Tunu marĩ Quetiupau jĩcãũã niñami. Tunu jĩcãrõ tũnia Jesús mena marĩ tũgoñatutuaya. Tunu jĩcã wãmea marĩ cabautizarotiri wãme cũã niña. ⁶ Tunu marĩ nipetiro Pacũ jĩcãũã niñami. Cũã, nipetiro netõrõ rotimasĩñami. Marĩ nipetiro mena caãcũ niñami. Tunu bairoa nipetiorũ caãcũ niñami.

⁷ Jĩcã majã marĩ caãnimiatacũãrẽ, marĩ, tocãnacãũpũrea ape wãmerẽ, ape wãmerẽ marĩ caátimasĩpeere marĩ joyupi Jesucristo cũ cajogari wãme ãnierẽ. ⁸ Tore bairo quetibũjũya Dios ya tuti cũã:

“Cũ wapanarẽ na netõ yaparori bero, ɯm̃recóorũ wãm̃ásúpi.

Bairo wãm̃áetari yua, ati yepa macãña caroa wãme na caátimasĩpeere na joyupi,”

ĩ quetibũjũya Dios ya tutirũ.

⁹ ¿Dope bairo ĩgaro, “ɯm̃recóorũ wãm̃ásúpi,” to ĩñati? “Mai, ati yeparũ ruiatĩjũgoyupi, cũ sawãm̃ápáro jũgoye,” ĩgaro ãña. ¹⁰ Bairo ati yepa caruietaricũ rũame ɯm̃recóo buijãñũrĩrũ

caeticaricꝝ majũ niñami. Bairo caãcũ añirĩ nipetiroꝝ carotimasĩ niñami. ¹¹ Cũã niñami marĩ caátimasĩpeere cajou. Bairo caácꝝ añirĩ jĩcããrã marĩ mena macããnarẽ apóstolea majã marĩ añio joroque ámi. Aperã marĩ mena macããna profeta majã, aperã Jesús jũgori camasãrẽ Dios cũ canetõrĩqũẽrẽ caquetibũjũrĩ majã, aperã pastores, aperã bueri majã marĩ añio joroque ámi. ¹² Tore bairo marĩ ámi, cũ yarãrẽ, marĩ mena macããnarẽ marĩ cajũátinemasĩparore bairo ĩ. Bairo marĩ caáto jũgori, Jesucristore caĩroari poa macããna pũame nipetiro nemojãñurõ átitutua ãnimasĩgarãma. ¹³ Bairo caátitutuãnimasĩrã yua, marĩ nipetiro jĩcãrõrẽ bairo Dios mena marĩ tũgoñatutuagarã. Tunu cũ macũ Jesucristo cũãrẽ jĩcãrõrẽ bairo cũ marĩ masĩgarã. Bairo marĩ cabaiãno bero, ñe ãnie marĩrẽ rusaetigaro caroaro marĩ caátĩãnipee. Jesucristo caroaro cũ caátĩãnierẽ bairo marĩ cũã caroaro marĩ átiãnigarã.

¹⁴ Bairi marĩ pũame yua, cawĩmarã jicoquei jĩcã wãmerẽ na catũgomawijiarore bairo marĩ baietigarã. Bairo cabaiena añirĩ, aperã caĩtori majã di wãme ãno cawãma wãme bueriquere caroaro mena na caquetibũjũmiatacũãrẽ, na caĩrĩjẽrẽ cariape marĩ tũgoetigarã. ¹⁵ Bairo pũame marĩ caátĩãnipee boya: Cariape macããjẽ quetire caroaro mena marĩ caãmeo quetibũjũro boya. Bairo ãmeo quetibũjũrã, Jesucristo, marĩ Jũgocꝝ caroú cũ caãnorẽ bairo marĩ cũã marĩ bainutuágarã. ¹⁶ Jesucristo marĩ Jũgocꝝ cũ caãnoi, jĩcãũ rupãre bairo caãna marĩ ãniña. Cũ, caũmꝝ rupãũ macããjẽ cũ caapee, cũ ãmoo, cũ wãmoorĩ, cũ rũpori, cũ cacatiãnie nipetirije jĩcãrõ

tāni to capaapeticōāta, caūmu pame caroaro átiānimasĩnami. Tore bairo marĩã Jesucristore caĩroari poa macãāna cūã tocānacāũã marĩ caátimasĩpeere Jesucristo marĩrẽ cū cajoriquere jĩcārõ tāni marĩ caápata, marĩ nipetiro caroaro marĩ átiānimasĩgarã. Nemojãñurõ marĩ āmeo juátinemogarã.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Bairi Jesús mujãārẽ yu cū caĩrotiro jũgori, atore bairo mujãã caátianipeere mujãārẽ yu átirotiya: Ati umurecõo macãāna Diore camasĩēna na caátianinucũrõrẽ bairo mujãã cūã mujãã caátinucũrĩjẽrẽ jãnacõāña. Diore camasĩēna pame, na majũã na catũgoñarĩ wãme mena caátimasĩã manie ũnierẽ átiāninucũñama. ¹⁸ Tunu bairoa cayeri mána, cariape catũgoñamasĩēnarẽ bairo niñama. Bairo caāna ānirĩ, cawãma yericutaje Dios cū cajogamirĩjẽrẽ boetiyama. ¹⁹ Bairo carorije jetore caáticõāninucũrã ānirĩ, tiere átiyemajũcõāñama. Bairo caátijemajũcõāna ānirĩ, tocānacã wãme carorije átieperique ũnierẽ, tũgoñamasĩrĩ mee tiere átinucũñama.

²⁰ Mujãã pame roque narẽ bairo átiānigarã mee, Jesucristo yaye quetire mujãã tũgousajũgoyupa. ²¹⁻²² Caānorẽ bairo cū caátianierẽ mujãã catũgoata, tunu bairoa cariape quetire mujãārẽ cū camasĩõata, tirãmupũ mujãã rupam mena roro mujãã caátianinucũrĩqũẽrẽ bairo átiāninemocõāña. Roro mujãã caátianinucũrĩqũẽ jũgori mujãã majũã mujãã roye tuamiñupã. ²³ Bairo roro mujãã caátianinucũrĩqũẽrẽ jãnarĩ yua, cawãma wãme caroaro átiānajẽ pamerẽ mujãã

yeripɯ tũgoñajũgoya. ²⁴ Jĩcãũ cawãmaɯ cabɯcɯ jutiire cūrĩ, cawãmarõ pɯame cũ cajãñawasoarore bairo mɯjãã cũã roro mɯjãã caátĩanigarijere jãnirĩ, cawãma wãme caroaro átiãnajẽ pɯamerẽ tũgoñajũgoya. Tiere mɯjãã tũgoñamasĩõ joroque ásupi Dios. Ni jĩcãũ ũcũ Dios cũ cayeri wasoaricaro jũgori caroaro átiãnajẽ pɯamerẽ catũgoñamasĩ caroaro cariape ãnigumi. Roro átiepetigumi.

²⁵ Apeyera tunu tocãrõã ĩtojãnacõãña. Marĩ nipe-tiro jĩcã poa macããnarẽ bairo marĩ ãniña. Bairi caroaro cariape jeto marĩ caãmeobɯsɯro boya.

²⁶ Tunu bairoa di rũmɯ ũno caãno jĩcã wãme jũgori roro mɯjãã caasiata, tunu roro buipearo asianemoeticõãña. Jicoquei tiere tũgoñaqũenoña. Rupa rũmɯ asia ãmerĩcõãña tie mena. ²⁷ Wãtĩ pɯame cũ cabɯsɯjãrĩjẽrẽ mɯjãã tũgousare.

²⁸ Tunu apeyera ñiña: Cajerutiri majõcɯ tocãrõã, cũ jerutijãnacõãto. Cũ ũna tiere jãnarĩ, caroa wãme paariquere na paáto, aperã cabopacarãrẽ jĩcã wãme ũno na cajũátinemasĩparore bairo ĩrã.

²⁹ Tunu bairoa carorijere bɯsɯeticõãña. Caroa jetore bɯsɯnucũña. Mɯjãã caĩrĩjẽrẽ catũgorã pɯame na catũgoñatutuanemopee ũnie jetore bɯsɯya. Na cayeri jãñanemopee ũnie jetore bɯsɯya.

³⁰ Dios Yeri Espiritu Santore cũ yapapuaõ joroque ápericõãña. Marĩ yeripɯ cũ caãnie jũgori “Dios yarã marĩ ãniña,” marĩ ĩmasĩña. Tunu bairoa marĩ yeripɯ cũ caãnie jũgori, “Dios yarãrẽ cũ canetõõpeyori rũmɯ caetaro, marĩ cũã marĩ netõgarã,” marĩ ĩmasĩña.

³¹ Tunu tocãnacã wãme carorije mɯjãã catũgoñarĩjẽrẽ jãnacõãña: Roro asiarique,

asianetõcoátaje, pesucõtaje, awaja tutirique, roro ìbɯsupairique, tie ùnie nipetirije carorije mɯjãã catũgoñarìjèrè jãnacõãña. ³² Caroaro ãnajêcusa. Tunu bairoa ãmeo ìñamaiña. Jesucristo yarã mɯjãã caãno jãgori, Dios pɯame roro mɯjãã caátajere masiriyobojayupi. Bairi tore bairo mɯjãã cãã ãmeo masiriyobojaya roro mɯjãã caãmeoátiere.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Mɯjãã, Dios pũnaa, cã camairã ãnirĩ caroaro cã caátianierè ìñacõrĩ caroaro ãnajêcusa. ² Jesucristo marĩrè cã camairõrè bairo ãmeo mairĩ caroaro átiãnajêcusa. Cã pɯame marĩrè mairĩ, pajĩãecoyupi. Bairo pajĩãecori yua, Dios cã cañajoro camasã altar buipɯ werea cajutiñurijè mena Diore na cajoemũgõjutiñuojorijere bairo baiyupa marĩrè netõõgɯ cã caátaje pɯame.

³ Mɯjãã, Dios cã caĩroari poa macããna majũ ãnirĩ camasã roro na rupa mena na caãmeoátieperije ùnierè jĩcã wãmeacã ùno ápericõãña. Tunu apeye carorije ìñaugaripearique ùnie cããrè mɯjãã caápata, ñuètĩña. ⁴ Tunu roro marĩ cabɯsuata, ñuètĩña. Bairi dise ùnie roro ati rupau caborore bairo átaje ùnierè bɯsupèni epeeticõãña. Catũgoñarìqũẽ mánarè bairo carorije cabũgoro macããjè cããrè bɯsupèni epeeticõãña. Diore basapeorique ùnie pɯame roquere átiãninucũña. ⁵ Merè mɯjãã masĩrã roro caátipairã na cabaipeere: Noa ùna roro caãmeo átieperiquepairã, o caáperipee ùnierè caátipairã, o apeye ùnierè caññaugaripeapairã, Jesucristo, Dios mena cã carotimasĩrĩpɯre etamasĩtĩgarãma.

Apeye ũnierẽ ãngaripearique pame camasã na caweericarãrẽ ãroarique mena macããjẽ jãcã wãme niña. ⁶ Aperã na majũ na catũgoñamasãrĩjẽ mena carori wãmerẽ na caquetibũjũata, tiere tũgopeoeticõãña. Na ãtoecoeticõãña. Tie ũnie carorijere na caãto jũgori, nocãrõ paio popiye netõrõ na baio joroque Dios cã caãtipee atãya. Diore cabaibotiorã nipetiro na ãna popiye netõrõ baigarãma. ⁷ Tunu tore bairo caãtiãnarẽ na baracũpericõãña.

⁸ Mũjããrẽ Dios cã canetõõparo jũgoye, caroaro mũjãã atããnimasãsũpa. Canaitããrõpũ caãnarẽ bairo mũjãã ãñũpã. Bairo caãnana mũjãã caãnimaacũãrẽ, ãmerẽ yua marĩ Quetiupũ yaye caroa quetire catũgoũsarã ãnirĩ caroaro cabusurõpũ caãnarẽ bairo caãna mũjãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ, cã yaye caroa queti pũamerẽ mũjãã catũgoũsacõãninucũrõ boya. ⁹ Cã yaye caroa quetire catũgoũsarã pame tocãnacã wãme caroare atiyama. Aperãrẽ caroaro nũcũbũgomasiñãma. Cariape atajere atiyama. Di rãmũ ãno ãtoetiyama. ¹⁰ Torecũ, marĩ Quetiupũ cã caãñajesorije ũnierẽ marĩ caãtiãnimasãrõ ãniña. ¹¹ Tunu aperã canaitããrõpũ caãnarẽ bairo caãna dope bairo caãtimasãã manierẽ na caãtie ũnie macããjẽrẽ marĩ caãpero boya. Ricaati catũgoñarãrẽ na marĩ cabeyoro boya, caroa quetire na tũgoñamasãjũgoãto ãrã. ¹² Canaitããrõpũ caãnarẽ bairo caãna cayasiorõpũ roro na caãtiere marĩ caquetibũjũcõãnaata, caboborije majũrẽ marĩ ãbujiorã. ¹³ Bairãpũa, bairo na caãtiere ãñabeseri yua, “Dios cã carotirije mee niña bairo na caãtie,”

marĩ ñmasĩña, Dios yaye caroa quetire marĩ cabuerije jũgori. ¹⁴ Cabusuriye p̄ame nipetirije marĩ ññamasĩõ joroque átiya. Torea bairo Dios yaye caroa quetire marĩ cabuerije jũgori nipetiro camasã na caátĩãnierẽ marĩ ññabesemasĩña. Bairi atore bairo ñña Dios ya tutip̄ cũãrẽ:

“Mujãã, cacãñirãrẽ bairo caãna, wãcãña.

Mujãã, cariacoatanarẽ bairo caãna nimirãcũã, tunu cacatirãrẽ bairo tũgoya.

Bairo mujãã catũgoro, Cristo p̄ame cũ yaye caroa quetire mujãã masĩõ joroque átigumi,” ñ quetibuj̄ya Dios ya tutip̄.

¹⁵ Bairi caroaro tũgoñaña mujãã caátĩãnipeere. Catũgomasiẽnarẽ bairo ãmerĩcõãña. Catũgomasiãrã na caãnorẽ bairo p̄ame roque átiãña. ¹⁶ Ati rãmãrĩrẽ camasã roro átinucũñama. Bairi mujãã p̄ame tocãnacãnia caroare áticõã ninucũña. Caroare átijãnaeticõãña. ¹⁷ Catũgomasiẽnarẽ bairo ãmerĩcõãña. Marĩ Quetiup̄, marĩ caátipee cũ caborijere masĩña. Tiere masĩrã yua, bairo jeto ása. ¹⁸ Tunu bairoa eticũmueticõãña. Caeticũmupai p̄ame cũ majũã royetuanemō baiyami. Mujããrẽ ñe ñnie r̄saeto Espíritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ p̄ame roquere boya. ¹⁹ Tunu bairoa Dios caroaro cũ caátiere mujãã majũ ãmeo quetibuj̄ya. Salmos, himnos cawãmecuti tuti macããjẽ, bairi tunu Espíritu Santo jũgori basarique cũãrẽ ãseanirĩqũẽ mena basapeoya. Mujãã camasĩõ cãrõ marĩ Quetiup̄re cũ basapeoya. ²⁰ Tocãnacãnia marĩ Pac̄ Diore, “¡M̄ ñujãñuña jãã mena!” qũñña, nipetiri wãme mujããrẽ cũ caátiere tũgoñarĩ. Marĩ Quetiup̄ Jesucristo wãme mena, cũ camasĩrĩjẽ mena bairo qũicõã ninucũña.

La vida familiar del cristiano

²¹ Mɯjãã nipetiro Jesucristore caĩroarã mɯjãã ãniña. Bairi nɯcũbɯgorique mena ãmeo ãñaña mɯjãã majũ. ãmeo baibotioeticõãña.

²² Mɯjãã, carõmia, camanapũãcuna cãã, marĩ Quetiupɯ yaye quetire marĩ catũgousarore bairo mɯjãã manapũã na caĩrĩjẽ cãrẽ tũgousaya.

²³ Jesucristo pɯame cãrẽ caĩroari poa macããna Jũgocɯ majũ niñami. Torea bairo mɯjãã tocãnacãũã canɯmoacuna, mɯjãã nɯmoarẽ cajũgocɯare bairo cajũgoãna mɯjãã ãniña. Apeyera tunu Jesucristo pɯame marĩ, cãrẽ caĩroari poa macããna, cũ rupaɯre bairo caãnarẽ Canetõõpɯ niñami. ²⁴ Marĩ, Jesucristore caĩroari poa macããna ãnirĩ cũ yaye quetire marĩ cabaibotioata, ñuẽtĩña. Torea bairo marĩ mena macããna rõmirĩ na manapũãrẽ jĩcã wãmeacã ũno na cabaibotioata, ñuẽtĩña.

²⁵ Jesucristo pɯame marĩ, cãrẽ caĩroari poa macããnarẽ marĩ mairĩ, marĩ netõõgɯ riayupi. Torea bairo mɯjãã cãã canɯmoacuna butiuro na maiña mɯjãã nɯmoarẽ. ²⁶ Dios cũ caĩñajoro carorije cacũgoenarẽ bairo marĩ caãniparore bairo ã, riayupi Jesús. Oco mena ɯgueri coserericarore bairo roro marĩ caátiere marĩ coserebojayupi, cũ yaye quetire marĩ catũgousaro jũgori. ²⁷ Bairi caroaro jutiro caũgueri manorẽ bairo marĩ yeri cãrẽ carorije manorẽ bairo cosecõãñupĩ. Marĩ, cãrẽ caĩroari poa macããna tunu cũ caetanemopa rãmɯ caetaro ñe ũnie caroa macããjẽ rusaeto marĩ caãniparore bairo ã, bairo marĩ ásupi. ²⁸ Bairi mɯjãã canɯmoacuna mɯjãã nɯmoarẽ na maiña. Mɯjãã rupaɯre mɯjãã camairõrẽã bairo mɯjãã nɯmoa

cũârẽ na maiña. Caroaro na juátinemoña. Ni jĩcãũ ũcũ cũ nũmorẽ sajuátinemoũ ruame, cũ rupaũre caroaro camaijũgoure bairo niñami. ²⁹⁻³⁰ Noa ũna na rupaũre cateerã maniñama. Na rupaũre camaijũgorã jeto niñama. Jesucristo cũã marĩrẽ, cũ rupaũre bairo cañarẽ marĩ maiñami, cũ yarã marĩ caãno jũgori. ³¹ Atore bairo marĩ ĩ cũñupĩ Dios: “Jĩcãũ caũmũ carõmio mena cũ cawãmojiyaata, cũ pacua tũre witigumi. Ape wiipũ añigumi cũ nũmo mena. Bairo na caãno, jĩcãũrẽ bairo na ñiñagu. Jĩcã rupaũre bairo nigarãma,” marĩ ĩ cũñupĩ Dios. ³² Atie queti caãnimajũrĩjẽ, tirũmũpũre na camasĩtãjẽ ãme rũmũrĩ roquere marĩ camasĩrĩjẽ niña. Jesucristo, bairi marĩ, cũrẽ caĩroari poa macããna jĩcã rupaũre bairo marĩ caãnierẽ ĩgu ñiña, bairo yũ caĩata. ³³ Torecũ, atore bairo mũjãã caátipeere yũ boya: Mũjãã, canũmoacũna tocãnacãũã, mũjãã rupaũre mũjãã camairõrẽã bairo mũjãã nũmoa cũârẽ na maiña. Tunu bairoa mũjãã, carõmia, camanarũãcũna cũã tocãnacãõã mũjãã manarũãrẽ na nũcũbũgoya.

6

¹ Mũjãã, na pũnaa cũã, marĩ Quetiupũ yaye quetire catũgousarã ãnirĩ, mũjãã pacua na caĩrĩjẽrẽ tũgousaya. Bairo átaje caroa cariare macããjẽ niña. ²⁻³ Dios, “Caroa wãme mũ yũ átigu,” cũ caĩjũgoyeticũrĩqũẽ mena macããjẽ Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ jĩcã wãme atore bairo ĩña: “Mũjãã pacuare na nũcũbũgoya. Bairo mũjãã caápata, mũjãã useanigarã. Bairo caána ãnirĩ, ati yeparũre yoaro mũjãã ãnigarã,” ĩña.

4 Tunu mɯjãã, caracua, mɯjãã pũnaarẽ caasiapairã na ãnio joroque na ápericõãña. Caroaro mena roque na beyoya. Marĩ Quetiupaɾe ĩroarique cũarẽ na quetibɯjɯya caroaro mena.

5 Mɯjãã, paabojari majã cũã, mɯjãã quetiuparã ati yepa macããna na caĩĩjẽrẽ tũgoɯsaya. Nɯcũbɯgorique mena na carotirijere ása. Jesucristo yaye quetire mɯjãã catũgoɯsarore bairo na cũarẽ jĩcãrõ tũnia, ape wãme tũgoñarĩcãrõ mano na tũgoɯsaya. 6 Paabojari majã jĩcããrã caroaro paayama, na quetiuparã na caĩñajoro, jãã mena na ɯseaniáto, ĩrã. Bairo caroaro paamirãcũã, cabero na caĩñaeto pɯamerẽ paetiyama. Na ũnarẽ bairo baieticõãña. Mɯjãã pɯame roque Jesucristo caraabojari majã ãnirĩ, Dios mɯjãã caátipeere cã caborore bairo ĩtorique mano ása. 7 “Camasã ãmɯa marĩ caãno jũgori mee, Jesucristo ãmɯa marĩ caãno jũgori pɯame roque, caroaro marĩ paagarã,” ĩ tũgoñarĩ, paaya caroa paarique ũnierẽ. 8 Merẽ mɯjãã masĩña atiere: Marĩ tocãnacãɯpɯa paabojari majã, o paabojari majã caãmerã cũã caroaro marĩ caátaje cãrõ jũgori caroare marĩ jogɯmi marĩ Quetiupaɾ pɯame.

9 Mɯjãã, paabojari majã quetiuparã cũã, mɯjãã ãmɯarẽ caroaro na nɯcũbɯgoya. Narẽ roro na tuti epeeticõãña mɯjãã ãmɯarẽ. Mɯjãã caãnierẽ mɯjãã masiritiepa. Mɯjãã cũã narẽ bairo ɯmɯrecóoru mɯjãã Quetiupaɾ cũgoya. Cã roque nipetiro camasãrẽ jĩcãrõ tũnia marĩ ĩñaapeoyami.

Las armas espirituales del cristiano

10 Bairi yu yarã, yu bairãrẽ bairo caãna, caãnitusari wãme atiere mujããrẽ yu quetibuju woajoya: Marĩ Quetiupau cũ camasiõrĩjẽ mena yeri pũna tutuarã ãña. 11 Dios cũ camasiõrĩjẽ nipetirije mujããrẽ cũ cajorije mena wãtĩ mujããrẽ cũ caĩtorijere ãñotaya. Jĩcãũ soldau pajĩãrĩcãrõpu ácá, cũ rupaũre maijũgoũ, rupoã peorica corõ, bairi ãpõã jutiro cũãrẽ jãñañami. Torea bairo Dios cũ camasiõrĩqũẽ jũgori wãtĩ roro cũ caĩrĩjẽ, roro cũ caátigarije cũãrẽ mujãã ãñotamasĩgarã. 12 Marĩã, caroaro ãnigarã, ãmeo qũẽrãrẽ bairo marĩ átiya. Bairãpua, camasã mena mee ãmeo qũẽrã marĩ baiya. Wãtĩ yeri pũna quetiuparã mena ãmeo qũẽrãrẽ bairo ána marĩ baiya. Wãtĩ yeri pũna pũame cabauena nimirãcũã, ati umarecõõpu nicõãñama, catutuarã. Na camasiõrĩjẽ mena camasã carorãrẽ roro majũ na caátipeere rotinucũñama. 13 Bairi mujãã pũame Dios cũ camasiõrĩjẽ nipetirije mujããrẽ cũ cajorije mena tũgoñatutuaya. Bairo tũgoñatutuari, wãtĩ mujããrẽ cũ calbusujãrĩ rũmu ãnorẽ cũ caĩrĩjẽrẽ tũgoenarẽ bairo mujãã tũgoñanetõcõãgarã. Bairo tũgoñanetõcõãrĩ yua, Jesucristo yaye quetire cajãnaenarẽ bairo mujãã ãnicõã nigarã.

14 Jĩcãũ soldau cũ wapana mena cũ caãmeoqũẽparo jũgoye ãpõã asero mena jãñañami. Caãnijũgoro ti asero mena carupawẽrẽ jiyayami. Bairo jiya yaparori bero, cũ yerire ãñotagu, ape jutiro ãpõã jutirore cũ cotiapu jãñaãñotayami. Mujãã, cũrẽ bairo caroaro netõgarã, Dios yaye caroa quetire mujãã yeripu mujãã catũgoñacõãno boya. Tunu bairoa caroaro netõgarã, carorije cawapamoenarẽ bairo mujãã

ãnicõã ninucũgarã Dios cũ caĩñajoro. ¹⁵ Tunu soldau cũ caãmeoqũẽĩápáro jũgoye rupo juti peayami. Torea bairo mujãã cãã Dios yaye quetire mujãã caquetibujũñesẽãparó jũgoye tiere caroaro masjũgoyecusa, caroa yericutajecuna na ãnio joroque na mujãã caátiparore bairo ãrã. ¹⁶ Tunu soldau cũ wãmoa tiere cũgoyami. Cũ wapana, “Yeruh mena na cawẽrĩjẽ caũrĩjẽ yurure caetaro yu ãrẽ,” ã, bairo átiyami. Torea bairo mujãã cãã Jesucristo mena mujãã catũgoñatutuario boya, wãtĩ mujããrẽ roro cũ caátigamirĩjẽrẽ mujãã caẽñotamasĩparore bairo ãrã. Atie caãnimajũrĩjẽ niña. ¹⁷ Tunu soldau cũ rupo buire pesayami ãpõã coro. Tunu bairoa ñosẽricãpãrẽ cũgoyami, cũ wapana rẽ na netõncãcõãgũ. Torea bairo mujãã cãã Dios mujããrẽ cũ canetõõrĩjẽrẽ tũgoñacõã ninucũña, wãtĩ marĩ wapacu roro cũ caátirotigamirĩjẽrẽ netõncãcõãgarã. Tunu bairoa Dios yaye quetire Espiritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ mena uwiricaró mano camasãrẽ na quetibujuya, wãtĩ roro cũ caátigarijere netõncãcõãgarã. ¹⁸ Apeyera tunu Diore cũ jẽnijãnaeticõãña. Espiritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori Diore cũ jẽnicõã ninucũña tocãnacã rũmna. Cawũgoapairãrẽ bairo baieticõãña. Espiritu Santo marĩ yeripu cũ caĩrĩjẽrẽ caroaro tũgoya. Tunu bairoa, “Marĩrẽ yucemi,” ãena, Dios yarã nipetirore na jẽnibojaya Diopure. ¹⁹ Tunu yu cããrẽ Diopure yu mujãã jẽnibojawa camasãrẽ yu caquetibujũ masĩpeere. Tunu uwiricaró mano Dios yaye queti tirũmũrũre na camasĩpeoetaje nipetiro camasãrẽ cũ canetõõgarijere caroaro yu caquetibujũparore bairo ãrã, yu mujãã jẽnibojawa. ²⁰ Atie quetire

yꝝ quetibꝝjꝝ rotijowĩ Dios. Bairo Dios yꝝ cũ caquetibꝝjꝝrotijomiatacũãrẽ, tie queti wapa ato preso jorica wiipꝝ yꝝ cũrocacõãwã. Bairo atopꝝ nimicũã, uwiricarõ mano ato macããnarẽ Dios yaye quetire na yꝝ caquetibꝝjꝝparore bairo ãrã, yꝝ mꝝjãã jẽnibojawa.

Saludos finales

²¹ Apeyera, marĩ yꝝ, Tíquico, marĩ camairẽ mꝝjãã tꝝpꝝ cũ yꝝ joya. Cũ pꝝame marĩ Quetiupꝝ cũ caroticũrĩqũẽrẽ yꝝre cajꝝpaãninucũũ niñami. Mꝝjãã tꝝpꝝ etaꝝ, mꝝjããrẽ quetibꝝjꝝgꝝmi yꝝ cabairije nipetirijere. ãme ati rãmꝝrĩ yꝝ caátie cũãrẽ quetibꝝjꝝgꝝmi.

²² Torecꝝ, mꝝjãã tꝝpꝝ cũ yꝝ joya, jãã cabairijere mꝝjããrẽ cũ caquetibꝝjꝝparore bairo ã. Bairo cũ caquetibꝝjꝝro, mꝝjãã pꝝame mꝝjãã tũgoña yerijãñagarã tunu.

²³ Yꝝ yarã, marĩ pacꝝ Dios, marĩ Quetiupꝝ Jesucristo mena caroa yeri pũnacũtajere cũ jonemoáto mꝝjããrẽ. ãmeo mairĩqũẽrẽ, bairi tũgoñatutuarique cũãrẽ cũ jonemoáto.

²⁴ Noa ãna marĩ Quetiupꝝ Jesucristore cũ na camaijũgoricarore bairo camaitũgoñacõãninucũrãrẽ caroare na cũ jonemoáto.

Tocãrõã niña atie queti yꝝ cawoaturije.

Dios Cã Cauetibujũ Cũrĩcã Tuti **New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd